artel

Тостер

ИНСТРУКЦИЯ

RU / EN



Модель: **ART-SM-41**

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тостер

ART-SM-41

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании этого и других электроприборов необходимо всегда соблюдать перечисленные основные меры предосторожности:

1. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают сопутствующие опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, за исключением если возраст детей старше 8 лет и находятся под присмотром.
2. Храните прибор и его шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
3. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
4. Прибор нельзя ставить близко к стене.
5. Температура поверхности прибора может быть высокой во время работы прибора.
6. Металлические поверхности могут нагреваться во время использования.
7. Приборы не предназначены для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
8. Прибор предназначен только для использования внутри помещений.
9. Приборы нельзя погружать для очистки в воду.
10. Всегда отключайте тостер от электрической розетки и дайте ему остыть перед очисткой.
11. Очистите внешнюю поверхность и внутреннюю сетку влажной хлопчатобумажной тканью и вытащите поддон для крошек для очистки (не прикасайтесь к внутренним нагревательным элементам во время очистки и обслуживания).
12. Прибор предназначен только для приготовления пищи.
13. Обратите внимание, что время работы данного прибора не должно превышать 1 часа.
14. Хлеб может подгореть. Поэтому тостеры нельзя использовать рядом или под занавесками и другими горючими материалами. Необходимо наблюдение.
15. Предупреждение: Если вы хотите загрузить в тостер маленькие ломтики хлеба длиной менее 85 мм, вы должны обратить внимание на потенциальный риск ожога из-за контакта с горячими частями тостера при извлечении ломтиков.
16. Внимание: при поджаривании выпечки, если поверхность выпечки сильно подрумянилась, начинка внутри выпечки может быть горячей.
17. СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

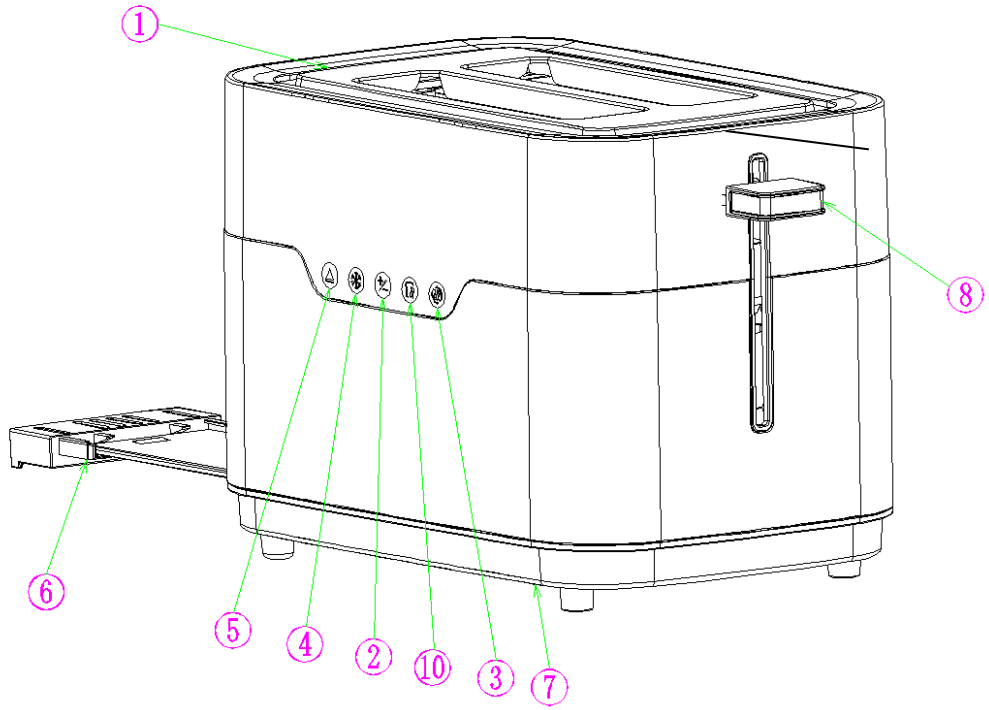
ИНСТРУКЦИИ ПО КОРОТКОМУ ШНУРУ

Короткий шнур питания предназначен для снижения риска запутывания или спотыкания о более длинный шнур. Имеются удлинители, и их можно использовать, если соблюдать осторожность при их использовании. Указанные электрические характеристики удлинительного шнура должны быть как минимум такими же, как электрические характеристики прибора. Длинный шнур должен быть расположен так, чтобы он не свисал со столешницы или стойки, где за него могут потянуть дети или споткнуться о него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не снимайте нижнюю крышку тостера. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
-

СТРОЕНИЕ ТОСТЕРА



1. Прорези для хлеба: можно поджарить 2 ломтика хлеба.
2. Переключатель степени прожарки тоста от светлого/ до темного цвета: устанавливает желаемый цвет тоста от светлого до темного.
3. Кнопка «Подогрев»: разогревает без подрумянивания. Индикатор загорается при выборе.
4. Кнопка «Разморозка»: Размораживает и поджаривает замороженный хлеб. Индикатор загорается при выборе.
5. Кнопка «Отмена»: Остановить процесс поджаривания.
6. Съемный поддон для крошек: поддон легко снимается для удаления крошек со дна тостера.
7. Хранение шнура: вмещает излишнюю длину шнура и поддерживает порядок на столешнице.
8. Рычаг тостера: Включите прибор и с помощью рычага включи
10. Кнопка выпечки с одной стороны: для выпечки хлеба с одной стороны. При выборе загорается индикатор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

Перед первым использованием снимите с тостера всю упаковку. Убедитесь, что упаковка внутри слотов тостера удалена.
Примечание. Не кладите хлеб в тостер во время первого поджаривания, чтобы дать элементам нового прибора предварительно нагреться и сжечь пыль, которая могла скопиться во время сборки.
1. Убедитесь, что поддон для крошек находится в правильном положении, а рычаг тостера находится в исходном положении UP.
2. Тостер располагайте на плоской поверхности, и используйте вдали от стены.
3. Размотайте шнур питания и вставьте вилку в подходящую сетевую розетку.
4. Вставьте ломтики хлеба. Убедитесь, что рычаг тостера находится в исходном положении UP.
5. Включите питание. Нажмите рычаг тостера вниз, пока он не зафиксируется в данном положении. Когда загорятся индикаторы функции отмены и функции рычага, на дисплее отобразится количество уровней (файл по умолчанию «1»). Прибор начнет работать, пожалуйста, выберите необходимый уровень и другую функцию.
6. Имеется уровни 1-7, выбираете нужный вам уровень, после прекращения работы он начнет работать через некоторое время. (№1-самая светлая прожарка, №7-самая темная прожарка).
7. Когда цикл поджаривания завершен, тосты автоматически выбрасываются вверх.
8. После использования выньте вилку из розетки.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ПОДЖАРИВАНИЮ НА ТОСТЕРЕ

Поджаривание - это сочетание поджаривания и сушки хлеба; уровни влажности одного хлеба отличается от другого, что подразумевает различное время поджаривания.
Перед использованием тостера предварительного нагрева не требуется. При первом использовании прибора не кладите хлеб в тостер, из устройства может выходить легкий дым или запах, что является нормальным.

- Для слегка подсушенного хлеба используйте более низкую уровень поджарки «светлый/темный», чем обычно.
- Для свежего хлеба или цельнозерновой муки используйте более высокий уровень поджарки, чем обычно.
- Для хлеба с очень неровной поверхностью (например, для английских кексов) требуется более высокая настройка режима «светлый/темный».
- Толсто нарезанные куски хлеба поджариваются дольше, иногда значительно дольше, так как из хлеба должно испариться больше влаги, прежде чем начнется поджаривание.
- Очень толстые куски хлеба можно поджаривать в два цикла.
- При поджаривании хлеба с изюмом или другими фруктами удалите изюм с поверхности хлеба перед тем, как положить его в тостер. Это поможет предотвратить попадание кусочков в тостер или прилипание к защитной металлической части в слотах.
- Поджаривание одного ломтика: Если вы поджариваете один ломтик хлеба, установите переключатель на легкий уровень поджаривания, чем обычно. Тостер предназначен для разогрева всей камеры из двух слотов. Сократив время поджаривания, один ломтик не станет румянее быстрее.
- Замороженный хлеб: замороженные вафли, блины и французские тосты следует разогревать с помощью кнопки разморозки.
- Выпечка: Внимание: при поджаривании выпечки начинка в выпечке может быть сильно разогретой, если поверхность выпечки стало сильно румяной.

КНОПКА РАЗМОРАЖИВАНИЯ

Кнопка разморозки предназначена для того, чтобы сначала разморозить, а затем поджарить хлеб, что немного удлиняет цикл поджаривания.

1. Вставьте ломтики хлеба в слоты для хлеба.
2. Включите питание. Нажмите на рычаг тостера вниз, пока он не зафиксируется в этом положении. Когда загорятся индикаторы функции отмены и функции рычага, на дисплее отобразится количество уровней (уровень по умолчанию «1»). Прибор запуститься. Для начала выберите функцию разморозки, загорится индикатор разморозки.
3. Нажмите кнопку Уровни и выберите нужный уровень.

Настройка 1–2: для охлажденного хлеба и более тонких замороженных продуктов, таких как замороженные блины.

Режим 3-4: для выпечки, замороженных вафель и тонких французских тостов.

Настройка 5-7: для более толстых замороженных продуктов, таких как нарезанный вручную хлеб и толстые французские тосты.

4. Когда цикл поджаривания завершен, тост автоматически выбрасывается вверх.
5. Процесс поджаривания можно остановить в любой момент, нажав кнопку отмены.

КНОПКА РАЗОГРЕВА

1. Вставьте ломтики хлеба в прорези для тоста.
2. Включите питание. Нажмите на рычаг тостера для хлеба, пока он не зафиксируется в этом положении. Когда загорятся индикаторы функции отмены и функции рычага, на дисплее отобразится количество уровней (уровень по умолчанию «1»). Прибор начнет работать, нажмите кнопку Разогрева, после чего загорится индикатор Разогрева.
3. По завершению цикла, рычаг тостера поднимет тосты.
4. Процесс поджаривания можно остановить в любой момент, нажав кнопку отмены.

Функция поджаривания с одной стороны

1. Вставьте ломтики хлеба в прорези для хлеба.
2. Включите питание. Нажмите на рычаг тостера вниз, пока он не зафиксируется в этом положении. Когда загорятся индикаторы функции отмены и функции рычага, на дисплее отобразится количество уровней (уровень по умолчанию «1»). Продукт запускается. Чтобы начать работу, нажмите кнопку **Поджаривание с одной стороны**, и загорится индикатор кнопки **Поджаривание с одной стороны**.
3. Нажмите кнопку Уровни и выберите нужный уровень.

Настройка 1–2: для охлажденного хлеба и более тонких замороженных продуктов, таких как замороженные блины.

Режим 3-4: для выпечки, замороженных вафель и тонких французских тостов.

Настройка 5-7: для более толстых замороженных продуктов, таких как нарезанный вручную хлеб и толстые французские тосты.

4. Замороженный хлеб. Замороженные вафли, блины и французские тосты следует разогревать с помощью кнопки разморозки.
5. Когда цикл поджаривания завершен, тосты автоматически выбрасываются вверх.
6. Процесс поджаривания можно остановить в любой момент, нажав кнопку отмены.

Аксессуар

Подогреватель булочек — это дополнительный подарок, который выбирает пользователь.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед очисткой прибора, отключайте тостер от электрической розетки и давайте ему остыть.
2. Не используйте абразивные чистящие средства. Просто протрите снаружи чистой влажной тканью и отполируйте мягкой сухой тканью. Наносите чистящее средство на ткань, а не непосредственно на тостер.
3. Чтобы удалить крошки, выдвиньте поддон для крошек и уберите крошки. Протрите поддон для крошек, а затем установите его на место. Не включайте тостер без поддона для крошек.
4. Чтобы удалить оставшиеся в тостере кусочки хлеба, переверните тостер вверх дном и слегка встряхните. Никогда не вставляйте твердые или острые предметы в прорези, они могут повредить тостер и создать угрозу безопасности.
5. Не оборачивайте шнур питания вокруг тостера снаружи, используйте зажимы для хранения шнура на нижней стороне тостера.

Правильная утилизация прибора	
	Эта маркировка указывает на то, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, ответственно относитесь к их переработке, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого было приобретен прибор. Они могут принять этот продукт для дальнейшей экологически безопасной переработки.

EN

USUER MANUAL

Toaster

ART-SM-41

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this and other electrical appliances, the basic safety precautions listed should always be followed:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. The appliance should not be placed against a wall.
5. The temperature of accessible surface may be high when the appliance is operating.
6. The metal surfaces are liable to get hot during use.
7. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. The appliance is for indoor use only.
9. The appliances must not be immersed in water for cleaning.
10. Always unplug the toaster from electrical outlet and allow to cool before cleaning.
11. Clean external (attachment), internal activity nets with damp cotton cloth and pull out crumb tray for cleaning (Don't touch internal heating elements during cleaning and maintenance).
12. The appliance is for cooking only.
13. Please note the operation time of this appliance should not be more than 1 hour.
14. Bread may burn. Therefore toasters must not be used near or below curtains and other combustible materials, They must be watched.
15. **Warning:** If toaster of small bread slices less than 85mm length , you must pay attention to the potential risk of burn injury due to contact with hot accessible parts when taking out the slices.
16. Caution: when toasting pastries, the filling in pastries may be very hot if the surface of the pastry becomes brown.
17. KEEP THIS INSTRUCTIONS HANDY FOR FUTURE REFERENCE.

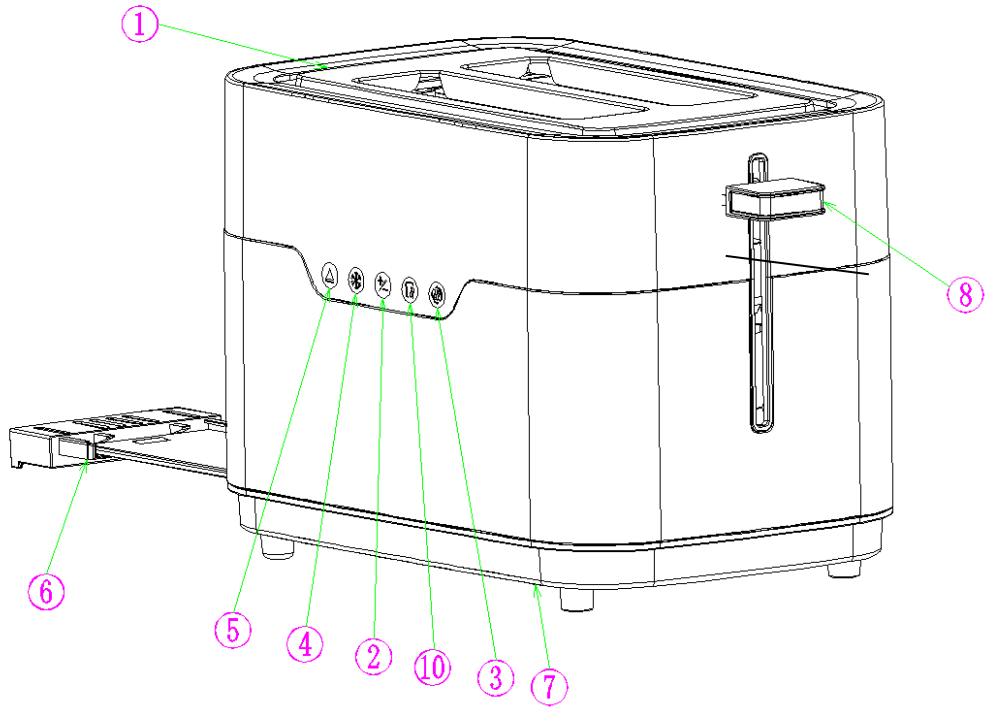
SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

CAUTION

- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the bottom cover of the toaster. There are no user serviceable parts inside.
- For household use only.

TOASTER FEATURES



1. Bread slots: 2 slices of bread can be toasted.
2. Light/dark selector: Sets desired toast color from light to dark.
3. Reheat button: Reheats without browning. Indicator lights when selected.
4. Defrost button: Defrosts and toasts frozen bread. Indicator lights when selected.
5. Cancel button: Stop the toasting process.
6. Crumb tray: a tray removed easily to clean crumbs from bottom of toaster.
7. Cord storage: Takes up excess cord and keeps countertop neat.
8. Toaster lever: Start the machine and manipulate bread carriage lever to hold up slices of bread.

10.One side baking button: to baking the bread in one side .Indicator lights when selected.

USE & CARE

Before first use, remove all packaging from toaster. Ensure that the packaging inside toaster slots is removed.

Note: Do not place any bread in toaster during the first toasting to allow the new elements to preheat and burn off any dust that may have accumulated during assembly.

1. Make sure the crumb tray is in right place and the toaster lever is on the up position.
2. Toaster on a flat bench to work far away from wall.
3. Unwind power cord and Insert the plug into a suitable mains supply socket.
4. Insert slices of bread. Be sure the toaster lever is on UP position.
5. Plug in the power ， Press the toaster lever down until it locked in position.， when the Cancel function and lever function indicators light on ,the display shows the number of levels (the default file is "1"). the product start to work , please choose your needed level and other function .
6. There are 1-7 for the levels , choose the level you need , after stopping working , it will start work after some time .. (No.1-lightest, No.7-darkest).
7. When the toasting cycle is completed the toast is automatically ejected up.
8. After use, please disconnect the plug from the outlet.

TOASTING NOTES

Toasting is a combination of cooking and drying the bread; moisture levels differ from one bread to another, which can result in varying toasting times.

Preheating is not necessary before using toaster .while when put this unit in operation for the first time, do not place any bread into toaster, slight smoke or gas will come out of the unit ,which is normal situation.

- For slightly dry bread, use a lower light/dark setting than normal.
- For fresh bread or whole wheat, use a higher setting than normal.
- Breads with very uneven surfaces (such as English muffins) will require a higher light/dark setting.
- Thickly cut pieces of bread will take longer to toast, sometimes significantly longer, since more moisture must be evaporated from the bread before toasting can occur.
- Very thick pieces breads maybe toast two cycles.
- When toasting raisin or other fruit breads, remove any loose raisins from the surface of the bread before inserting into the toaster. This will help prevent pieces from falling into the toaster or sticking on the guard metal part in the slot.
- Single slice toasting: If you are toasting as single slice of bread, set the light/dark selector lighter than normal. The toaster is designed to heat the whole toasting chamber for two slices. By reducing the toasting time for a single slice, it will not be toasted too darker.
- Frozen breads: Frozen waffles, pancakes and French toast should be warmed using the defrost button.
- Pastries: Caution: when toasting pastries, the filling in pastries may be very hot if the surface of the pastry becomes brown.

DEFROST BUTTON

The defrost button is designed to firstly defrost and then toast the bread, which extends the toasting cycle slightly.

1. Insert slices of bread into the bread slots.
2. Plug in the power ，Press the toaster lever down until it locked in position.，when the Cancel function and lever function indicators light on , the display shows the number of levels (the default file is "1").the product start to work , choose the Defrost function , and the Defrost indicator light on。
3. Press the Lever buttons , and choose the level you need
   Setting 1-2: for refrigerated breads and thinner frozen items such as frozen pancakes.
   Setting 3-4: for pastries, frozen waffles and thin French toast.
   Setting 5-7: for thicker frozen items such as hand cut bread and thick French toast.
4. When the toasting cycle is completed the toast is automatically ejected up.
5. The toasting process can be stopped at any time by pressing the cancel button.

REHEAT BUTTON

1. Insert slices of bread into the bread slots.
2. Plug in the power ，Press the bread toaster lever down until it locked in position.，**when the Cancel function and lever function indicators light on , the display shows the number of levels (the default file is "1").the product start to work , press the Re-heat button** immediately ，**then the Re-heat indicator will light on.**
3. When the cycle is completed the toaster lever will raise the breads up.
4. The toasting process can be stopped at any time by pressing the cancel button.

One side baking button

1. Insert slices of bread into the bread slots.
2. Plug in the power，Press the toaster lever down until it locked in position.，**when the Cancel function and lever function indicators light on ,** the display shows the number of levels (the default file is "1").**the product start to work , press The one side baking button** immediately , **and the One side baking button indicator will light on**
3. Press the lever buttons ,and choose the level you need .
   Setting 1-2: for refrigerated breads and thinner frozen items such as frozen pancakes.
   Setting 3-4: for pastries, frozen waffles and thin French toast.
   Setting 5-7: for thicker frozen items such as hand cut bread and thick French toast.
4. Frozen breads: Frozen waffles, pancakes and French toast should be warmed using the defrost button.
5. When the toasting cycle is completed the toast is automatically ejected up.
6. The toasting process can be stopped at any time by pressing the cancel button.

Accessory

The bun-warmer is an optional gift chose according to user.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always unplug the toaster from electrical outlet and allow to cool before cleaning.
2. Do not use abrasive cleansers. Simply wipe the exterior with a clean damp cloth and polish with a soft dry cloth. Apply any cleaning agent to cloth, not directly onto the toaster.
3. To remove crumbs, pull out the crumb tray and discard crumbs. Wipe clean the crumb tray and then replace it. Never operate the toaster without the crumb tray in place.
4. To remove any pieces of bread remaining in the toaster, turn the toaster upside down and shake gently. Never inset any hard or sharp instrument into the slots if it could damage the toaster and cause a safety hazard.
5. Never wrap the power cord around the outsides of the toaster, use the cord storage cleats on the underside of the toaster.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

artel

Designed by
Artel Engineering